

PADOMES LĒMUMS

(2013. gada 18. oktobris)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu pārskatīto Saprašanās memorandu ar Amerikas Savienotajām Valstīm par tādas liellopu gaļas importu, kas iegūta no dzīvniekiem, kuriem nav izēdināti daži augšanu veicinoši hormoni, un par paaugstinātiem nodokļiem, ko Amerikas Savienotās Valstis piemēro dažiem Eiropas Savienības produktiem

(2013/523/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2013. gada 1. augustā beidzās 2. posms Saprašanās memorandam starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Komisiju par tādas liellopu gaļas importu, kas iegūta no dzīvniekiem, kuriem nav izēdināti daži augšanu veicinoši hormoni, un par paaugstinātiem nodokļiem, ko Amerikas Savienotās Valstis piemēro dažiem Eiropas Kopienas produktiem ("SM"), par ko Amerikas Savienotās Valstis un Eiropas Kopiena vienojās 2009. gada 13. maijā un ko Eiropas Savienības Padome ir apstiprinājusi kā Savienības noslēgtu starptautisku nolīgumu.
- (2) Savienības interesēs ir pagarināt SM 2. posmu, turpinot arī centienus izbeigt PTO strīdu: Eiropas Kopienas – pasākumi attiecībā uz gaļu un gaļas produktiem (hormoni).
- (3) Tādēļ Komisija ir piedalījies sarunās par SM grozījumu projektu, ievērojot tajā noteikto sarunu risināšanas pilnvarojumu.
- (4) Būtu jāparaksta pārskatītais SM,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt pārskatīto Saprašanās memorandu ar Amerikas Savienotajām Valstīm par tādas liellopu gaļas importu, kas iegūta no dzīvniekiem, kuriem nav izēdināti daži augšanu veicinoši hormoni, un par paaugstinātiem nodokļiem, ko Amerikas Savienotās Valstis piemēro dažiem Eiropas Savienības produktiem ("pārskatītais SM"), ņemot vērā pārskatītā SM noslēgšanu.

Pārskatītā SM teksts ir pievienots šim lēmumam ⁽¹⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt pārskatīto SM.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2013. gada 18. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Pārskatītā SM tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.